

FUNCTIONING:

- Reducing the amplitude related to bending-unbending the spine in LS area.
- Equalizing the pression on intervertebral disc and intervertebral joints.
- Supporting and relieving the weakened and tense muscles.
- Stabilization of L-S spine.

USE:

Do not forget to make sure that the brace size has been chosen carefully, that is essential for proper functioning of the corset. In order to put on the brace, the patient should lie down. Put the brace so that it was placed 2 cm above the coccygeal vertebrae and the brace's label (you can find it inside the brace) it is directed upward. Back liners should adhere to lumbar-sacral area. Fasten the belts and regulate the dorsal pressure. Make sure that the pressure provides optimal stabilization but do not disturb breathing. Time of using the brace should be precised by medical specialist and should be accompanied by rehabilitation exercises program.

Size	1	2	3	4	5	6
Waist circumference (cm)	52 - 62	63 - 74	75 - 89	90 - 105	106 - 120	121 - 140
Height (cm)	31					

CONSERVATION AND MAINTENANCE:

The brace should be washed with gentle detergents in max. temperature 35°. Do not chlorinate, do not dry clean, wring gently before drying. Do not dry close to the artificial heat sources. Dry in horizontal position. Do not iron.



ATTENTION!



Not observing the rules of personal hygiene and cleaning the vest with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other effects related to perspiration. Please, do not use gels or warming ointment. Always rinse carefully after washing-detergent residue can cause skin irritation and damage product material.

The product is not fireproof. Do not use close to the open sources of fire.

THE FINAL DECISION CONCERNING APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A MEDICAL SPECIALIST.

Instrukcja używania Instructions for use

SPINCARE FRAME

GORSET LĘDŹWIOWO-KRZYŻOWY WG WILLIAMSA / LUMBOSACRAL ORTHOSIS

Numer katalogowy / Catalogue Number:	DRQH0I
Basic UDI-DI:	59017804DRQH0IM9



Qmed[®]
BY MEYRA



Producent/Manufacturer:

Mdh sp. z o.o.,
Ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź
Tel. +48 426 748 384
www.mdh.pl, www.qmedbymeira.pl

Wydanie 15.09.2021
Edition 15.09.2021

INSTRUKCJA UŻYWANIA

SPINCARE FRAME – Gorset lędźwiowo-krzyżowy wg Williamsa

SPINCARE CROSS jest ortezą piersiowo-lędźwiowo-krzyżową (TLSO) o bardzo szerokim zastosowaniu terapeutycznym. Jako zaopatrzenie typu półsztywnego, efektywnie wspomaga proces leczenia i rehabilitacji w przypadku urazów i dysfunkcji piersiowo-lędźwiowo-krzyżowego odcinka kręgosłupa. Zapewnia dobrą stabilizację oraz możliwość kontroli zakresu zgięcia, wyprostu oraz skłonów bocznych tułowia, dzięki czemu wyznacza tzw. „zakres ruchu bezpiecznego”. Konstrukcja ortozy umożliwia dopasowanie siły i wysokości stabilizacji od indywidualnych potrzeb terapeutycznych, dzięki czemu ruchomość odcinka T-L-S kręgosłupa ograniczona jest do pożądanego zakresu.

WSKAZANIA:

- Ostre, podostre i przewlekłe bóle lędźwiowe
- Dyskopatie
- Bolesne zwyrodnienia kręgosłupa
- Stabilizacja po zabiegach operacyjnych i w trakcie leczenia czynnościowego
- Stenoza kanału kręgowego

OPIS PRODUKTU:

Orteza – sznurówka została wykonana z elastycznych, rozciągliwych taśm. Wykorzystany materiał ma zdolność odprowadzania wilgoci z powierzchni skóry oraz umożliwia oddawanie ciepła w miejscu przylegania sznurówki. Bierną stabilizację zapewniają półplastyczne oraz sztywne stalki. Regulację kierunku siły docisku umożliwiają dodatkowe, ukośne taśmy dociągowe.

ZASADA DZIAŁANIA:

- Zmniejszenie amplitudy zgięciowo-wyprostnej kręgosłupa w odcinku T-L-S.
- Równoważenie nacisku na krążki międzykręgowe i stawy międzykręgowe.
- Wspomaganie pracy osłabionych i odciążenie nadmiernie napiętych grup mięśniowych.
- Wspomaganie stabilizacji kręgosłupa T-L-S.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA:

- Pamiętaj o właściwym doborze rozmiaru, co zapewni właściwe działanie sznurówki.
- Sznurówka powinna być zakładana w pozycji leżącej, co pozwala na jej łatwe i właściwe dopasowanie.
- Załóż sznurówkę tak, aby jej dolna krawędź znajdowała się ok. 2 cm powyżej końca kości ogonowej (szerokość dwóch palców od szpary pośladkowej), a wyszyta od wewnętrznej strony metka znajdowała się na górze.
- Wzmocnienia tylne (stalki) powinny przylegać do okolicy lędźwiowo-krzyżowej.
- W pierwszej kolejności zapnij taśmę naciągową, a następnie zapnij taśmy dociągowe.
- Taśmą dociągową regulujemy siłę docisku grzbietowego. Sznurówka powinna być zapięta z siłą, która zapewnia stabilizację (częściowo ogranicza ruchy kręgosłupa w odcinku lędźwiowo-krzyżowym), ale nie utrudnia swobodnego oddychania.
- Czas korzystania ze sznurówki powinien być ściśle określony przez lekarza lub fizjoterapeutę. Jednocześnie zalecane jest wdrożenie programu ćwiczeń rehabilitacyjnych.

Rozmiar	1	2	3	4	5
Obwód pasa (cm)	52 - 62	63 - 74	75 - 89	90 - 105	106 - 120
Wysokość (cm)	26				

KONSERWACJA:

Sznurówkę można prać ręcznie w bardzo łagodnych środkach piorących w temperaturze do 35°C, nie chlorować, nie prać chemicznie nie wykręcać, nie odwirowywać, wycisnąć delikatnie przed suszeniem. Suszyć z dala od sztucznych źródeł ciepła. Suszyć w postaci rozłożonej. Nie prasować.



UWAGA!



Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortozy na żele i maści rozgrzewające. Zaleca się zakładanie sznurówki na koszulkę bawełnianą. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał, z którego wykonano wyrób.

OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA.

INSTRUCTIONS FOR USE

SPINCARE FRAME – Lumbosacral orthosis

Spincare Frame corset effectively helps rehabilitation and treatment in case of post-traumatic injury, diseases which disturb effectiveness of osseous structures or ligaments located in lumbar area. It restrains spine movement range in intervertebral joints, enables effective stabilization, relief and correction of body posture which lead to soothing clinical symptoms connected to degenerative changes, inflammation. Increasing the pressure in abdominal cavity, it helps to reduce axial pression in spine regions affected by pathological changes. It is also useful as prophylactic aid.

INDICATIONS:

Intense and chronic pain syndromes of lumbar-sacral spine area; discopathy; degenerative changes of lumbar sacral spine area; stabilization after surgery and during functional treatment; instability of lumbosacral area.

PRODUCT DESCRIPTION:

Flexible fabric carries humidity and warmth away. In the dorsal part of the orthosis, there are four tunnels, parallel to the centre line of the body, equipped with stays which provide passive front and rear trunk stabilization. Special belt loops facilitate putting on and off.